



天主教聖葛桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸

羅秀彪神父

助理司鐸

陳聰敏神父

執事

龔焯執事

王天偉執事

王新亮執事

堂區修女

楊永芬修女

羅明珠修女

Pastor

Fr. Thomas Loh, CDD

Associate Pastor

Fr. Philip Tan, CDD

Deacons

Rev. Mr. Thomas Kung

Rev. Mr. Matthew Tianwei Wang, CDD

Rev. Mr. John Xinliang Wang, CDD

Parish Sisters

Sr. Magdalena Yang, OP

Sr. Thomas Lo, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and public holidays: 8:00am

星期二及星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至四 / Tuesday to Thursday 10:00 am - 6:00 pm

星期五 / Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation



星期二、四

Tuesday and Thursday

星期六

Saturday

晚上七時三十分至八時

7:30pm - 8:00pm

下午四時至四時三十分

4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分

6:00pm - 6:30pm

星期日

Sunday

下午一時三十分至一時五十分

1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

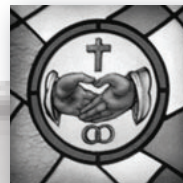
Or contact priests for appointment.

聖洗聖事 Sacrament of Baptism



有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick /
Funeral Arrangement



患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務請必須先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangement should first be made with the priest before contacting any funeral home.

其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 兒童初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 青年堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

**** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。**

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第六主日 主曆二零二三年二月十一、十二日
(甲年) 讀經一：德 15:16-21；讀經二：格前 2:6-10；福音：瑪 5:17-37



靈修片語

你們是世界的光

上星期在瑪竇福音 5：14-16，耶穌說：「你們是世界的光。」而在若望福音 8：12 耶穌又說：「我是世界的光。」

這是甚麼意思呢？假如你把二者放在一起，便得知耶穌是說：「我與你們在一起，一同把新的光、光明、希望與及一直以來隱藏的東西帶出來。我不是獨自一個人做，而是與你們一起做。」意思是說我們生命的每一刻，不論是睡著、清醒、進食、祈禱、歡笑還是哭泣時，我們仍是繼續與世界之光——耶穌基督——在一起。

在今天的福音中，耶穌告訴我們它的意思：「除非你們的義德超過經師和法利塞人的義德，你們決進不了天國。」

在舊約裏，義德是指那些遵循天主與人所訂立盟約的人。他們遵從聖約及法律，因而被視為正義的人。

義德是指他們對天主是公義的，對他們的兄弟姊妹是公義的，對整個世界也是公義的。

也就是說，他們當依照他們遵循的方式生活，得以活出這盟約，而他們遵循的就是律法。而律法不單祇十誡，更包括整部舊約。

但對耶穌而言，義德是有點不同的。祂說：「你們要照我給你們所做的去做。你們將會成為有信德的人，不是由於遵行法律而是由於信德。信德是指對我的信心，對其他人的信託，並能令生命前進的信心。」

其意是指舊約現已完成而新約就是愛。愛是開始、中心，也是終結。

我們追隨一個人，聖父鍾愛的耶穌基督，一個我們可以一生攜手同行的人。我們信賴祂，意思就是我們把生命托付給祂，不論在悲或喜的日子，均與祂同行。

因為與耶穌同行就是經歷無論在任何情況下均能被推動，不是被條例和規則推動，而是由於一生與耶穌同行。

藉着祂提攜我們一生，及我們對祂的信賴與愛，我們便可以改變這個世界。

我們擁有的與一般的不同。一如耶穌說：神貧的人是有福的，溫良的人是有福的，你們將會擁有整個世界。

哀慟的人是有福的，因為當災難降臨時，你們握着別人的手與他們一同哀慟，與他人憂戚與共。

締造和平的人是有福的，你們能把人們，不論成人、兒童、受驚嚇的老人家，聯繫一起，使他們相互和平共處。

帶來平安乃天主降生成人的目標：恢復天主在創世第一天已賜予萬物的平安，祂說：「有光」，便有了光。

而那光就是耶穌，光就是你與我及所有在世上驅散黑暗的人。要活出光，不只是靠宣揚、談論及冀望它，而是要每天從所有以愛聯繫我們一起的生活細節中顯示出來。

你們的
龔煒執事

聖灰禮儀

2月22日(星期三)是聖灰禮儀，上午8時及晚上7時(國、粵語)彌撒中，將為教友施放聖灰。當晚由6時15分起將有穿梭巴士服務往來本堂及 St. Monica Catholic Elementary School。從該日開始教會禮儀進入四旬期，鼓勵教友在此四旬期內應多行克己、祈禱及守齋的神功，同時勤辦告解、行愛德善功，求天主寬赦眾人之罪！教友於該日當守大小齋。

約克區天主教教育局

約克區天主教學校現已開始接受 2023 -2024 幼稚園報名。詳情可瀏覽天主教教育局網頁：www.ycdsb.ca/admissions

苦路善功日期時間

四旬期內由2月24日至3月31日逢星期五晚上7時有粵語苦路善功。

粵語：3月3日(第一個星期五)早上8時

彌撒後朝拜聖體至下午6時。7時開始拜苦路。

國語：2月25日、3月11日及25日

星期六晚上7時45分

英語：3月4日及18日(星期六晚上7時45分)及4月7日(聖週五)上午10時 鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

四旬期內首瞻禮六晚上彌撒取消。

四旬期粵語避靜

靈修組將於3月11日，星期六上午9時30分至下午2時30分時於陸之樂堂舉辦四旬期避靜。神師為王天偉執事及王新亮執事；主題為「十字架上的相遇」及「經由聖母，進見耶穌」。教友可於2月25、26日及3月4、5日在各台主日粵語彌撒後在大堂攤位登記。費用每位\$5。歡迎教友踴躍參加。避靜當日將不設現場報名。

大學生活座談會

聖曹桂英堂青年牧民團將於2月25日(星期六)下午7時30分至9時30分，在地庫陸之樂堂主辦「Can “U n I” Handle It?」大學生活座談會。內容包括：年青人入大學會遇到的困難與挑戰，如何在學習和靈修上找到平衡...等等。誠意邀請準備入大學的青年及其家長參加。報名請掃描於大堂海報上的二維碼。

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於4月19及26日晚上7時至9時30分上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名參加。

土耳其及敘利亞地震賑災行動

多倫多總教區各個天主教社區以祈禱及實際行動對土耳其及敘利亞因2月6日地震做成的災害作出人道援助。若閣下希望為救災行動盡一分力，可以透過 www.archtoronto.org 作網上捐款，又或致電 Development Office (416-934-3411) 認捐均可。本堂區亦定於2月18及19日各台彌撒中為此收取捐款。支票捐獻，抬頭請以英文填寫：St. Agnes Tsao Catholic Church- Turkey and Syria Earthquake – Humanitarian Relief。讓我們繼續為災民祈禱。

本週特別慶日及彌撒意向



2月12日 8:15am 追思：曾容周易；陳揚、陳羅賽英；
(星期日) 張兆忠、吳佩貞
求恩：楊榮輝；Fan Family
10:00am 為所有本堂教友祈禱
追思：李余彩僱；George Hung
求恩：Helena Leung；Adrian Au；
謝思穎 Sharon
12:00pm 追思：羅文儀 Francis Loh；
何女（瑪利亞）
謝恩：Wong Lai Man
求恩：劉宅
2:00pm RIP：Esther Kit Man Lee；
Rogelio Alouyog
Thanksgiving：Edward Yu Nian Chen
2月13日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期一) 張兆忠、吳佩貞；Monica 關艷
求恩：Gabriel Chiu
2月14日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期二) Kevin Leung；Monica 關艷；
張兆忠、吳佩貞
求恩：Danny Chung

2月14日 7:00pm 追思：諸眾煉靈
(星期二)
2月15日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期三) 張兆忠、吳佩貞；葉艷榴；
Monica 關艷；
Dominic Savio 黃國華
謝恩：Gabriel Chiu
2月16日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期四) 陳錦鴻；張兆忠、吳佩貞；
Monica 關艷
7:00pm 追思：羅文儀 Francis Loh
2月17日 8:00am 追思：羅文儀 Francis Loh；
(星期五) 張兆忠、吳佩貞；
Monica 關艷
謝恩：Gabriel Chiu
2月18日 8:00am 追思：張兆忠、吳佩貞
(星期六) 謝恩：Jacqueline Chiu
4:30pm 追思：羅文儀 Francis Loh
求恩：Keith Lam；Jimmy Tsui
6:30pm 謝恩：Jian Fang Jiang



常年期第五主日 二零二三年二月四、五日

建堂奉獻 \$1,868.00 彌撒奉獻 \$ 6,596.20

感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!



The Sixth Sunday in Ordinary Time – February 11 & 12, 2023

(Year A) Sir 15 : 15 – 20 ; 1 Cor 2 : 6 – 10 ; Mt 5 : 17 – 37



Spiritual Corner You Are the Light of the World

Last week, in Matthew 5:14-16, Jesus said, “You are the light of the world.” And in John 8:12, Jesus said: I am the light of the world.”

What does it mean? If we put the two together, what we have is Jesus is saying, “I am with you. Together we bring new light and brightness and hope and all the things that have been hidden through the ages. I will not do it alone. I will do it with you.” It means, at every moment of our lives, whether we’re asleep, awake, eating, praying, laughing and mourning, we continue to be one with the light of the world-Jesus Christ.

In today’s Gospel Reading, Jesus is telling us what it means: “Unless your righteousness exceeds that of the scribes and Pharisees, you will not enter the kingdom of heaven.”

In the Old Testament, righteousness means those who follow the covenant that God established with his people. They followed the covenant and the law and this was what made them righteous.

Righteousness means they would be right with God, they would be right with their brothers and sisters, and they would be right with the whole world.

It also meant that they were to live out this covenant according to the way that they would follow, and what they were going to follow was the law. The law was not just the Ten Commandments, but the whole Old Testament’

But for Jesus righteousness is something a little bit different. He says, “You will follow as I do. You will be people who have faith, not a law but faith. And that faith means a faith in me, and a faith in each other, and a faith that will move life forward.”

It means that the Old Testament is now being fulfilled and the New Testament is love. Love is the beginning, the middle and the end.

We follow a person. Jesus Christ, whom the Father loves, that we might walk with him, hand in hand, through this world. And in putting our faith in him, it means we are giving our lives to him and we walk with him through the wonderful happy days but also through the dreadful, sorrowful days.

Because to walk with Jesus is to experience that no matter what comes we’ll be driven, not by rules and regulations, but by being with Jesus through life.

And in carrying us through life, and our faith and love with him, we will change the world.

What we have is something quite different. We have Jesus saying: Happy are you who are poor, happy are you who are meek, you shall have the whole world.

Happy are you who mourn and hold people’s hands when disaster comes and you mourn with them and you feel their sorrow and you make it your own sorrow.

Happy are the peacemakers, those who bring people together, from children to adults to frightened old people to live in peace with one another.

To bring peace, this is the object of God’s becoming man: to restore the peace that God intended for all creation when on that very first day, He said, “Let there be light” and there was light.

And that light is Jesus, and that light is you and I and all those who walk this world driving back the darkness, living it and not just preaching it and talking about it and hoping for it, but living it day by day in every way in the small gestures of coming together in love.

Yours,
Deacon Thomas Kung

Ash Wednesday

February 22 is Ash Wednesday. Ashes will be distributed during the 8:00 am and 7:00 pm (Mandarin and Cantonese) masses. Shuttle bus service between church and St. Monica Catholic Elementary School will begin at 6:15pm. Abstinence and fasting should be observed on that day.

Stations of the Cross During Lent

Starting from February 24 and throughout Lent, there will be ‘Stations of the Cross’. Parishioners are encouraged to take part.

Cantonese : Friday evenings at 7:00 pm;

Mandarin : February 25, March 11 & 25 at 7:45pm ;

English : March 4 & 18 at 7:45pm and April 7 at 10:00am

March 3 first Friday of March, the exposition of the Blessed Sacrament will begin after the 8:00am mass and finish at 6:00pm.

York Catholic District School Board

Kindergarten registration for 2023-2024 school year begins on January 9, 2023. Please visit www.ycdsb.ca/admissions for more information.

Can UNI Handle It? Post-Secondary Info Night

The Youth Ministry is hosting an annual Post-Secondary Info Night for students in Grade 11/12 and their parents on Saturday, Feb.25 from 7:30pm-9:30pm in Ruggiero Hall. There will be youth and parent speakers to talk about: how to build my Catholic faith in post-secondary, university/college days; managing time with family, finances, etc, and opportunities to ask questions. Students and parents can register by scanning the QR Code on the posters in the foyer.

Adult Confirmation Class

The Adult Confirmation Class will be held on April 19 & 26, 2023. Please obtain an application form from the parish office.

Turkey and Syria Earthquake Humanitarian Relief

The Archdiocese of Toronto is accepting financial contributions for humanitarian relief following the catastrophic effects of a serious earthquake on February 6. If you wish to assist the relief efforts, you can make an online donation by visiting www.archtoronto.org or by calling the Development Office at: (416) 934-3411. There will be a special collection in our parish for this purpose during all masses on February 18 & 19. Contributions by cheque should be made payable to: St. Agnes Tsao Catholic Church – Turkey and Syria Earthquake – Humanitarian Relief.